

L'idea di uno Sportello informativo per Stranieri in provincia di Imperia, nasce da una riflessione tra l'associazione **Mappamondo**, che da anni tratta temi legati all'interculturalità e si occupa di mediazione culturale, l'**ARCI**, associazione di promozione sociale che da sempre è sensibile alle tematiche socio culturali e alla tutela dei diritti di cittadinanza dei migranti, con la collaborazione del **Ce.S.P.Im.** (Centro Servizi al Volontariato della Provincia di Imperia). Da un'analisi dei bisogni emerge che i cittadini stranieri residenti avvertono un senso di disorientamento nei confronti dei servizi presenti sul territorio. Si ritiene quindi che tali esigenze possano trovare una più agevole risposta attraverso la presenza di un **ufficio di informazione generale dedicato agli stranieri** dove si svolga un **orientamento** per affrontare le diverse pratiche che riguardano la casa, la scuola, il lavoro, l'assistenza sanitaria e vn **invio concordato** ai competenti servizi ed uffici, in un contesto accogliente ed informale e attraverso un linguaggio comprensibile .

Imperia
P.zza Bianchi, 2
c/o Arci Solidarietà
Venerdì dalle 10 alle 12
tel. 331 4014596

Taggia
Via S. Francesco, 441
c/o Comune
Giovedì dalle 15 alle 17
Tel. 0184 476222

Sanremo
P.zza dei Dolori
Palazzo Gentile Spinola
Lunedì e mercoledì
dalle 16 alle 18
e
C.so Garibaldi, 20
c/o "Centro l'Ancora"
Sabato dalle 10 alle 12
Tel. 3314014596

migrapoint@yahoo.it
migrapoint.myblog.it



MIGRAPOINT
SPAZIO DI INFORMAZIONE E
ORIENTAMENTO
PER MIGRANTI

Progetto finalizzato a:

Accrescere la consapevolezza degli stranieri sui diritti e doveri di cittadinanza;

Favorire l'integrazione dei cittadini immigrati nel contesto della provincia di Imperia;

Contrastare la percezione di isolamento e solitudine degli stranieri.



Progetto sociale **"DIVERSI, MA UGUALI"**

Realizzato con il contributo del



Servizi:

- Informazioni, accoglienza e ascolto;
- Consulenza, orientamento e accompagnamento ai servizi del territorio (casa, scuola, assistenza sanitaria e sociale);
- Mediazione linguistica e culturale;
- Traduzione di testi e documenti;
- Realizzazione di materiale informativo;
- Orientamento al lavoro;
- Orientamento giuridico in materia di immigrazione.

Strumenti:

- Consulenza legale;

Destinatari:

Cittadini stranieri con permesso di soggiorno.

Services:

- Information, reception and listening ;
- Guidance, support and advice on local services (housing, schooling, welfare and health care);
- Linguistic and cultural mediation;
- Translation of texts and documents;
- Creation of informational material ;
- Vocational guidance ;
- Legal advice on immigration issues.

Instruments:

- Legal advice.

Addressee:

- Foreign citizens with residence permit.
-
-

Les services:

- Informations, accueil e écouter (rester à l'écoute);
- Consultation, orientation e accompagnement aux services du territoire(maison, école, assistance sanitaire e sociale);
- Médiation linguistique e culturelle;
- Traductions des textes e documents;
- Realisation du matériel d'information;
- Orientation au travail;
- Orientation juridique en matière de l'immigration .

Les Instruments:

- Avis d'avocat de conseil.

Les Destinataires:

- Les citoyens étrangers avec le permis de séjour.

Servicios:

- Información,Recepción,Atención;
- Asesoría, Orientación y Acompañamiento hacia los servicios de territorio (casa, Escuelas, Asistencia Médica y Social);
- Mediación Lingüística y Cultural;
- Traducción de textos y documentos;
- Elaboración de materiales informativos;
- Orientación al trabajo;
- Asesoría Legal en materia de inmigración;

Herramientas a disposición:

- Asesoría Legal.

Destinatarios:

- Ciudadanos extranjeros con permiso de soggiorno.
-
-

Sherbimet qe ofrojme:

- Informacion, mikpritje, degjim;
- Konsulence, orientim dhe shoqerim ne sherbimet e territorit (shtepi, shkolle,sherbim shendetesor e social);
- Mediacion gjuhesor dhe kulturor;
- Perkthim tekstesh dhe dokumentash;
- Realizim materiali informativ;
- Orientim pune;
- Orientim juridik ne fushen e emigracionit.

Mjetet:

- Konsulence ligjore.

Drejtuar:

- Qytetareve te huaj me leje qendrimi.
-
-

Servicii:

- Informatii,intampinare si ascultare;
- Consulenta, orientament si acompaniament la serviciile teritoriale (casa, scoala, asistenta sanitara si sociala);
- Interventie lingvistica si culturala;
- Traduceri de texte si documente;
- Realizare de material informativ;
- Orientare pentru munca;
- Orientare juridica in materie de emigrare.

Instrumente:

- Consulenta legala.

Destinatari:

- Cetateni straini cu permis de sedere.

服务

- 信息，接待，听
- 指导，支持，咨询，对当地服务（住房，学校，福利，医疗保健）
- 语言，文化 调解
- 文本，文件翻译
- 宣传材料
- 职业指导
- 法律指导移民

仪器

- 语言调解，合格译员的干预
- 法律咨询

收件人

- 有居留证的外国公民
-
-

الخدمات:

- معلومات، استقبال وإصغاء؛
- استشارة، توجيه و المرافقة إلى مصالح المنطقة (مسكن، مدرسة، مساعدة صحية واجتماعية)
- وساطة لغوية و ثقافية
- ترجمة نصوص ووثائق،
- تحقيق معدات إخبارية،
- التوجيه للعمل.
- توجيه شرعي في موضوع الهجرة.

الوسائل:

- استشارة خبير بالقانون.

المرسل إليهم:

- المواطنين الأجانب الحاصلين عن تصريح الإقامة.
-
-

Услуги:

- информация, приём, слушание;
- консультирование, ориентация и сопровождение к услугам территории (дом, школа, медицинское и социальное обслуживание);
- языковое и культурное посредничество;
- перевод текстов и документов;
- реализация информативного материала;
- рабочая ориентация;
- юридическая ориентация в вопросах эмиграции.

Инструменты:

- юридическая консультация.

Объекты услуг:

- иностраннные граждане с видом на жительство.